



Abrigo familiar di imergênsia na EA di Massachusetts

This application is available in English;
This application is available in Spanish;
This application is available in Haitian Creole;
This application is available in Portuguese;
Es kandidatura sta disponivel na kriolu di Kabu Verdi.

Es kandidatura é primeru pasu pa asedi a abrigo familiar di imergênsia y otus benifisius oferesidus pa Estadu a tudu familia ilegivel ki ka tem um lugar siguru pa fika.

Nu ta bem fazi perguntas sobri pisoas ki ta bem ku bô pa es abrigo. Nes kandidatura, nu ta txomas di “membrus di bu familia”.

Ajuda ku bu kandidatura

PARA!

Keli é um dokumentu importanti. Antis di bu kumesa, sabi ma nu sta li pa garanti ma bu ta intendi y prenxi tudu na íntegra.

Izisti algum pisoa ki bu ta gostaba pa djudaba bô ku es kandidatura? (Nu podi entra em kontaktu ku es pisoa)

Sim Nao

Si sim, kenha ki ê es pisoa y modi ki nu podi kontakta'l?

Bu mesti ajuda pa prenxi es kandidatura?

Sim Nao

Bu mesti ajuda pa riuni y intrega dokumentus pa es kandidatura?

Sim Nao

Bu mesti ajuda pamodi bu ka sabi fala ou lê inglês?

Sim Nao

Kal kê bu língua primária?



Ajuda ku bu kandidatura

Si bu tiver algum problema de Saudi ki ta impidiu di fazi algum kuza, podi pidi ajuda.
(Um problema di Saudi podi ser fíziku, mental ou emosional).

Devidu a um problema di Saudi bu mesti ajuda pa prenxi es kandidatura ?

Sim Nao

Ki tipu di ajuda ki bu mesti?

Si bu mesti di ajuda, podi para pa li e fla-nu.

Bus informason

Data di hoji (Mês/Dia/Anu)

Primeru Nomi

Nomi di Meiu (Si Aplikavel)

Apelidu

Numeru di Tilifoni

E-mail

Data di Nasimentu (Mês/Dia/Anu)

Géneru

Mudjer (Minina, si for kriansa)

Homi (Mininu, si for kriansa)

Identidadi kulturak
spisifiku(Izemplu: Dós-Spritu)

Transgéneru

Nou-Bináriu

Na dúvida inda

Identidadi diferenti

Inda ka sabi

Prefiri ka rispondi

Bo ou algém di bu familia ja sirvi na
servisus militar ativo di EUA?

Sim Nao



Bus informason

Rasa y Etnia

- Indio Amerikanu/native di Alaska ou Indigina
- Aziatiku ou Aziatiku-amerikanu
- Preto, Afro-amerikanu ou afrikanu
- Spanhol/Latinu
- Médiu Orienti ou Norti di Afrika
- Nativu di Havi ou di Ilhas di Pasífiku
- Branku
- Ka sabi idna
- Prefiri ka rispondi

Indiresu / Kontaktu

Inderesu di undi ki bu sa vivi

Sidadi

Estadu

Kódigu Postal

Tilifoni

E-mail

Indiresu

Inderesu di kureiu (Si diferenti di antrior)

Sidadi

Estadu

Kódigu Postal

Bu sa ta vivi na Massachusetts pa ha máz di 90 dia? (Bus rispostas ka ta bem afeta bu ilegibilidadi pa abrigu.)

Sim Nou

Si bu risposta for Nou, na ki data ki bu txiga na Massachusetts (mês/dia/anu)?

Data di hoji (Mês/Dia/Anu)

Bu kontaktu di imêrgênsia

Nomi Kompletu

Tilifoni

E-mail



Kenha ki sa ta Inscrevi?

Pa kantu pisoas ku sa kandidata, pa alén di bo mesmu?

Kantu des ki tem menus di 21 anu?

Bo ou otu algém sa grvida na bu familia?

Sim Nao

(Informason sobri membrus di bu familia ta bem ser solisítadu mas adianti nes kandidatura.)

Rendimentu Familiar

Inklui rendimentu di **TUDU** pisoas ki sa bem mora ku bo nes abrigu.

Fonti di Rendimentu	Kombinadu di Rendimentu (Ultimus 30 dia)
Rendimentu di Trabadju (saláriu, trabadjus independenti, etc.)	
Dinheru di guvernu (SSDI, asistênsia em dinheru, etc. Ka bu inklui SNAP, senhas di alimentason)	
Dinheru ki algém ki ka sa pidi abrigu djuntu ku bo ta pagou (penson di alimentus, alimentus pa kriansas ou otu dinheru ki bu ta risebi regularmenti)	
Otu (ajuda pa paga kontas ou komplementa rendimentu)	
Total	

Rendimentu Familiar

Bu rendimentu familiar muda risentimenti ou bu sa spera ma ta muda em brevi?

Sim Nao

Se sim, danu más purmenor: (Pur izemplu, algém perdi risentimenti si horariu di trabadju ou perdi empregu)

Bens familiaris/Objetus di valor

Purfavor inklui bens di **TUDU** kenha ki sa bai mora ku bo.

Pergunta 1. Bo ou algum membru di bu familia tem kontas bankaria ou ri riforma? Se sim, prenxi sekson di baxu:

Kontas bankarias y di reforma	Valor di Ativu
Konta bankaria (sheki/poupansa)	
Konta di reforma (IRAs, 401K)	



Family Assets / Items of Value

Pergunta 2. Bu familia ta posui um veíkulo?

Se nao, podi pasa pa pergunta 3. Se sim, prenxi es sekson:

	Veíkulo 1	Veíkulo 2
Marka di veíkulo		
Mudelu di veíkulo		
Anu di veíkulo		
Estimativa di Kilomentrus		
Se bu tem um emprestimu automovel, kantu ku sa debi?		

Pergunta 3. Indika qualquer otu objetu di valor ou bens ki pertensi a tudu membrus di familia:

Otu Propriedadi	Valor di Ativu

Estatuto di Imigrason di Familia

Pelu menus um di membrus di bu familia é sidadom di EUA?

Sim Nou

Algém di bu familia tem um “green card”?

Sim Nou

Algém di bu familia tem otu estatuto do imigrason na EUA? Pur izemplu: TPS, F-1, B-2,U-Visa, T-Visa, etc.

Sim Nou

Si membrus di bu família ka tem kualker otu estatutu di imigrason, guvernu di EUA sta ta dexa alguém di bu família vivi na EUA sem tenta obrigal a sai imediatamenti?*

Sim Nou

Se bu ka tiver serteza, xplikanu :

* Keli també é konxedu pa rizidi permanentimenti na abrigu di lei. Pur izemplu: I-94, pedidu di Azilu (I-589), Petison di sidadania pendent (I-130).

Estatuto di Imigrason di Familia

Purfavor, rispondi Proximus 3 perguntas si bu sta na MASSACHUSETTS há menus di 90 dia y si ninguem di bu familia é sidadon di EUA ou si bu tem um green card. Nu sa fazi es perguntas pa djuda tem sirvisus ki bu podi bem nesisita. (Bus rispostas ka ta bem afeta bu ilegibilidadi pa abrigu.)

Kuando ki bu entra na EUA?

--	--	--	--	--	--

Inumera tudu país undi ki bu tem sidadania atualmenti. (Sem inklui EAU.)

Kal ki ê bu numeru di prusesu na tribunal di imigrason (també dezinadu pa numeru A)?

(Más pa frenti na formulariu, nu ta bem mesti di informason sobre membrus di bu familias ki sa bem fika na abrigu ku bo.)

Diklarason di Kandidatu pa abrigu di imergênsia pa familias di EA



Estatuto di Imigrason di Familia

Si alguén na bu familia for sidadon di EUA ou tem “green card”, rispondi a kes 2 perguntas di baxu li. Rispostas ki bu da ta bem djudanu a sabi si bu mesti di ajuda pa tem autorizason di trabadju di Guvernu di EUA. (Bus rispostas ka ta bem afeta bu ilegibilidadi pa abrigu.)

Alguén na bu familia tem autorizason di trabadju di Guvernu di EUA pa podi trabadja li?

Sim Nou

Si risposta fou Nou, alguén di bu familia sa ta spera pa Guvernu di EUA disidi sobri pididu di autorizason di trabadju?

Sim Nou

Rezidênsia na Massachusetts

Bo ou membrus di bu familia ta mora na Massachusetts?

Sim Nou

Bu tem intenson di fika na Massachusetts ou di muda pa otu lugar?

Planu di fika
 Planu di muda pa otu lugar



Opson di Alojamentu

Undi ki bu fika alojadu onti noti?

Undi ki bu fika alojadu na ultimus 90 dia?

(Inklui inderesu, datas di inisiu y fim, nomi di anfitrión ou di donu kaza, numerus di tilifoni y motive di saída. Si bu nesisita di máz spasu, utiliza pagina 14. Inklui tudu kel ki bu lista li.)



Opsion di Alojamentu

Bu ta podi fika na qualquer um des
alojamentu apartir des noti?

Sim Nao

Se sim, pa kantu tempu?

Se nao, pamodi ki nao?

Algum des alojamentu local é um
habitason públiku ou subsidiadu? Es tipu
di habitason undi ki renda ta muda si
rendimentu di inkilinu muda.

Sim Nao

Se sim, xprika purfavor

Opsion di Alojamentu

Algém tem algum difisênsia ou prublema
médiku ki ta impidi di fika na kualker um
des lugar?

Sim Nou

Houve violensia kontra algum algém di
bu familia na algum des lugar? Algém ki
mora na quelquer um des lugar magua
algém di bu familia?

Sim Nou

Importanti!! Nu ta gostaba di kontakta pisoas
ki stive hospedadu na ultimus 30 dia pa nu odja
ses ta dexou fika ku es.

Bu tem medu ki algém fazeu mal ou fazi
bu familia mal kazu nu kontaktas?

Sim Nao

Se sim, tem algém siguro ki nu podi
kontakta y ki podi flanu pamodi ki bu tem
medu?

Sim Nao



Opson di Alojamentu

Se bu dexanu kontakta pisoas ku kenha bu fika, indikanu sis nomi y numeru di tilifoni:

Nomi

Numeru di tilifoni

Nomi

Numeru di tilifoni

Nomi

Numeru di tilifoni

Nomi

Numeru di tilifoni

Motivu di situason di Sem-Abrigu

Pergunta 1. Modi ki bu fika sem-abrigu? Pur favor, skodji midjor situason ki ta aplika a bo:

- Violênsia domestika ou abuzu
- Dispeju (um juiz ordenou po sai, ou asina um "Akordu pa Julgamentu" na tribunal.)
- Nha kaza ka é siguru pa nha familia vivi
- Insendiu, inundason ou dizastri natural
- Pedidu pa sai di um programa di Vida pa Adolescentis
- Se nu ka konsigui um abrigu hoji, nu ta bem durmi na um lugar ke ka dstinadu pa pisoas. (Pur izemplu, um automovel ou na hospital)
- otu rason (Se selesionadu, pur favor xplikanu)

Motivu di situason di Sem-Abrigu

Pergunta 2. Rispondi so si bu asinala “Dispeju” na Pergunta 1. N'sa ta ser dispejadu devidu

a: *(asinala tudu opson aplikavel)*

- Kondenason: Guvernu fla ma nha kaza ka podi ser habitdu
- Izekuson Hipotekaria: Proprietariu di nha kaza entrega kaza a banku ou otu pisoa (y kulpa ka foi dimeu)
- Nao Renovason di kontratu di arendamentu: Nha senhoriu ka rinova nha kontratu di arendamentu, apizar di nka ter violadu kontratu.
- Konduta di otus: Ason di algém ki nka tinha ninhum kontroli sobri el. Es pisoa ka sa ta inskrevi a um abrigu ku mi
- Nao pagamentu di renda:
 - Nka paga renda devidu a um problema di Saudi ou a um difisênsia. (Pur favor, xplika di baxu)
 - Nka paga renda pamodi nha familia perdi rendimentus. Perda di rendimentus ka foi nha kulpa.
 - Nka paga renda pamodi rendimentu di nha familia diminui kantu algém sai di kaza.
 - Otu (Purfavor xplika di baxu)
- Atividadi Kriminal:
 - N'kometi um krimi pamodi aggressor obrigam. Nka ta serba siguro pa mi si nka partisipaba.
 - N'kometi um krimi, mas staba rilasionadu ku um priblema médiku ou difisênsia
 - Krimi foi kometidu pa algém ki ka sta inskrevi nes abrigu ku mi.
- Estargu di Propriedadi: Um membru di familia kauza danus matrial:
 - Danus matrial rizulta di violênsia domestika.
 - Danus matrial rizulta di um problema mediku ou di um difisênsia
- Qualquer otu razon. Pur favor xplika:

Motivu di situason di Sem-Abrigu

Pergunta 3. Bu foi inkilinu di um habitason publiku ou subsidiadu na ultimus 3 anos. *Es tipu di habitason undi ki renda ta muda si rendimentu di inkilinu muda.*

Na ultimu anu, n'sai des tipu di habitason sem ser dispejadu

Sim Nao

Se sim, xplika pamodi:

Na ultimos 3 anos, bu foi dispejadu des tipu di habitason pamo bu ka konsigui paga renda?

Sim Nao

Se sim, xplika pamodi:

Na ultimos 3 anos, bu foi dispejadu des tipu di habitason pamodi bu kometi um fraudi?

Sim Nao

Se sim, xplika pamodi:

Se bu respondi "Sim" a qualquer um di perguntas di ladu skerdu des página: Razon pa kual bu foi dispejadu ou bu ter mudadu di kaza sta rilasionadu ku um difisênsia ou problema médiku?

Sim Nao

Motivu di dispeju ou di mudansa di kaza sta rilasionadu ku violensia domestika?

Sim Nao

Desdi ki bu sai di kaza, bu vivi notu lugar undi senhoriu dou autorizason po vivi

Sim Nao

Pergunta 4. Rispondi so se bu asinala "Pidi pa sai di um Programa di Vida pa Adolescentis" na Pergunta 1. Es pidiu pa bu abandona trêz programas di Vida pa

Adolesenti?

Sim Nao

Se sim, pur favpr xplika kal ke razon:



Informason sobre Membrus di Familia

Purfavor prenxi dadus di tudu membrus di familia ki ta bem fika ku bo na abrigu

Nomi Kompletu	Generu*	Rasa / Etnia**	Relason ku xefi di agregadu familiar	Data di Nasimentu

Utiliza um di kes siguinti opson pa prenxi kulunas d Generu y Rasa/Etnia di riba.

* Opsons di Generu:		** Rasa/ Opsons di Etnia:	
Mudjer/Minina	Kestionamentu	Índiu amerikanu/native di Alaska ou Indigina	Nativu di Havai y di Ilhas di Pasifiku
Homi/Rapaz	Identidadis Diferenti	Aziatiku, Aziatiku Amerikanu	Branku
Identidadi Kultural Spisifiku	Ka sabi	Afrikanu, Pretu	Ka sabi
Transgeneru	Ta prefiri ka Rispondi	Spanhol/Latinu	Ta prefiri ka Rispondi
Nou-Bunáriu		African Médiu Orienti ou Nort Afrikanu	



Informason di Imigrason di Familia

Prenxi tabela di baxu si bu sta na MASSACHUSETTS há menus di 90 dia y si ninguem di bu familia é sidadon di EUA ou si bu tem um green card. Nu sa fazi es perguntas pa djuda tem sirvisus ki bu podi bem nesisita (keli ka ta bem afeta bu eligibilidade pa abrigo.)

Nomi Kompletu (Inumera tudu membru di bu familia)	Na ki data ki bu entra EUA.? (MM/DD/YYYY)	País di nacionalidadi (Si for máz ki um, indikas tudu)	Kal ki ê bu numeru na tribunal di Imigrason? (També dezinadu pa Numeru A)



Informason Adisional

Um di membrus di bu familia sta inskritu na Registu di Kriminozus Sexual komu um kriminozu sexual di Nivel 2 ou Nivel 3? (Keli ka ta bem afeta bu eligibilidade pa abrigu. Podi afeta local undi ki bu ta bem ser kolokadu na kazas di abrigu.)

Sim Nao

Se sim, skrebi li sis nomi y nivel

Spasu extra pa Skrita

Utiliza es sekson si for nesesáriu di máz spasu pa rispondi a qualquer pergunta des formuláriu



Tipus di Dokumentu Nesesáriu

Nu ta bem solisitou dokumentus pa bu kandidatura. Nu ta manti bu informason privadu.

Dokumentus ki nu ta mesti antis di nu ofere-se-bu Abrigu Familiar di Imergênsia di EA: Komprovativu di identidadi y di parentesku:

Pamodi? Nu mesti sabi mas sobre bo y bus fidjus pa konfirma ma nhos tudu nhos ta fazi parti di um familia. Na prugrama, um familia debi inklui um kriansa ku menus di 21 anu di idadi ou um pisoa gravida. Um familia també podi inklui:

- Pais ou tutoris
- Kazal
- Irmon
- Padrastus ou madrastas
- Entiadus
- Meiu-irmon
- Familiares ki ta tma konta di kriansa pamodi ka tem pai nem mae na familia

Otus Dokumentus nisesáriu:

Dokumentus di rezidênsia na MA :

Pamodi? Es pruhgrama ta destina a familias ki sta na Massachusetts y ta tensiona fika.

Dokumentus pa kauza di sem-abrigu:

Pamodi? So nu podi djuda familias ki é sem-abrigu pa diterminadus razon. També nu podi djuda alguns familia ki ka têm um lugar siguro pa fika.

Informason Finanseru – Ativus y

Rendimentus:

Pamodi? So nu podi djuda familias ki sa abaxu di nos limitis di rendimentus y ativus.

Dokumentus di sidadania ou imigrason:

Pamodi? Pelu menus um membru di familia debi tem um estatuto do imigrason ilegivel.

Riferênsias



Lê atentamenti kada um di afirmason y, di siguida, rubrika kaxas di textu:

Bus inisial

Informason ki sa konsta des prizenti kandidatura é, tantu kuabntu di nha kunhesimentu, verdaderu. Ntoma kunhesimentu ma mi é obrigadu a aprizenta dokumentus ki ta komprova nha kandidatura.

Bus inisial

Nta intendi ma EOHLC ta bem konsulta registu kriminozu sexual pa virifika si algum membru di familia é um kriminozu sexual registadu. Keli podi afeta lugar undi nu ta bem ser kolokadu na abrigo.

Bus inisial

Nta intendi ma si nsai ou si nfor expulsu di abrigo, nka ta ser ilegivel pa abrigo familiar di imergênsia di EA durante 12 mês.

Na ta asina, nta konfirma ma prizenti kandidatura sta kompletu. Nta konfirma ma informason ki nfornesi li sta kuretu.

Asinatura di Aplikanti

Data (Mês/Dia/Anu)

--	--	--	--	--	--

Asinatura di otu Adultu

Data (Mês/Dia/Anu)

--	--	--	--	--	--

Asinatura di otu Adultu

Data (Mês/Dia/Anu)

--	--	--	--	--	--

Asinatura di otu Adultu

Data (Mês/Dia/Anu)

--	--	--	--	--	--

Konsentimentu Vuluntáriu pa Partilha di Informason

Sekson 1: Konsentimentu pa partilha y risebi informason sobri bo y bu familia

Nta komprende ma Gabineti Izekutivu di Habitason y Kumunidades Habitavel (EOHLC) podi mesti di informason sobre nha familia y otus pisoas pa sabi si mi é ilegivel pa programa di Asistênsia di Imergênsia (EA).

N'ta da permison a kualker agênsia guvernamental, organizason, pristador di sirvisus, médikus, empresas, empregador ou pisa pa partilha informason sobri mi y nhas familiar menoris di idadi ku EOHLC. Nta komprende ma informasons podi inklui kopias di registus na papel ou iletroniku.

N'ta komprende ma EOHLC podi tem ki partilha sobri nha familia ku otus pisoas pa geri programa di EA. També nta komprende ma keli podi kontisi mesmu dipos di nha familia ser konsidradu ilegivel pa programa di EA. N'ta autoriza EOHLC a partilha informasons sobri mi y nha familia ku agencias guvernamental, investigadoris y organizasons ki ta trabadja ku EOHLC. N'ta komprende ma EOHLC inda tem ki kumpri leis di privasidadi di Estadu.

Sekson 2: Asinaturas di tudu membrus adultu di familia (ku idadi igual ou maior di ki 18 anu)

Na ta asina di baxu, n'ta autoriza EOHLC a partilha y risebi informasons sobri mi y sobri membrus di nhas familia indikadu nes formulariu.

Nomi Kompletu di Aplikanti

Asinatura di Aplikanti

Data (Mês/Dia/Anu)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Nomi Kompletu di out Adultu

Asinatura di otu Adultu

Data (Mês/Dia/Anu)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Nomi Kompletu di Aplikanti

Asinatura di Aplikanti

Data (Mês/Dia/Anu)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Nomi Kompletu di out Adultu

Asinatura di otu Adultu

Data (Mês/Dia/Anu)

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Kuze ki ta bem aseguir?

1. Aprizenta bu Kandidatura:

Envia pa kureiu eletronicu ou entrega bu kandidatura prenxidu a pisoal di EOHLC.

2. Diskuti Rikizitus di Dokumentus:

Fala ku pisoal di EOHLC sobri dokumentus nisesáriu. Es ta djudou a intendi kuze ki bu mesti aprizenta.

3. Riuni y Aprizenta Dokumentus:

Funsionáriu ta bem flou kal ke dokuemntus ku mesti submeti pa bu kolokadu na abrigu. Podi envianu dokumentus pa kureiu eletronicu ou danu na mô.

4. Rivizon di EOHLC:

EOHLC ta bem analiza kuidadozamenti kel ki bu furnesi. Pisoal di EOHLC podi bem kontaktou ses tiver algum duvida.

5. Disizon di Ilegibilidadi:

EOHLC ta bem notifikou sobri desizon relativu a bu kandidatura

Nu sta li pa djuda na tudu faze di prusesu. Kontakta pisoal di EOHLC si bu tiver duvidas ou bu presizar di ajuda. Funsionáriu ki djudou na kandidatura é pisoa indikadu pa bu kontakta primeru.